

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



VÝSTRAHA



⚠ VÝSTRAHA



- Před instalováním jakýchkoliv potrubních armatur společnosti Victaulic si prostudujte veškeré pokyny a porozumějte jim.
 - Před započítím montáže, demontáže nebo seřízení veškerých potrubních armatur společnosti Victaulic odtlakujte a vypusťte potrubní systém.
 - Během montáže používejte ochranné brýle, přilbu a ochrannou pracovní obuv.
- Nedodržení těchto pokynů může vést k vážnému zranění osob a/nebo hmotné škodě.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

OBSAH

Identifikace Nebezpečí.....	1
Montážní Výkresy – Sloupkový Indikátor Řady 773	2
Seznam Součástí Pro Sloupkový Indikátor.....	2
Maximální Vzdálenost Od Uzavíracího Ventilu NRS K Vnějšímu Povrchu Stěny S Ovládací Tyčí Standardní Délky (Maximální Rozměr „W“).....	2
Montážní Výkresy – Vzpřímený Indikátor Řady 774	3
Seznam Součástí Pro Vzpřímený Indikátor.....	3
Informace O Rozměrech	3
Důležité Informace.....	4
Přibližné Hmotnosti Indikátoru.....	4
Přibližné Rozměry Šoupátkového Ventilu Victaulic NRS Od Středové Osy K Horní Části Ovládací Matice	4
Přibližný Počet Otáček Na Úplné Otevření Nebo Zavření Šoupátkového Ventilu Victaulic NRS	4

ODDÍL I – MONTÁŽ, SEŘÍZENÍ A ÚDRŽBA SLOUPKOVÉHO INDIKÁTORU ŘADY 773

Sloupkový Indikátor Řady 773 Pro Otevírání A Zavírání Cílových Desek Pro Použití Se Šoupátkovými Ventily Victaulic NRS	6
Instalace Sloupkových Indikátorů Řady 773	8
Instalace Dohledového Spínače Na Sloupkové Indikátory Řady 773	9
Údržba Sloupkových Indikátorů Řady 773.....	9

ODDÍL II – POKYNY K MONTÁŽI MONTÁŽNÍ DESKY PRO ŠOUPÁTKOVÉ VENTILY NRS 2 1/2 – 3 IN/73,0 – 88,9 MM

Pokyny k montáži montážní desky pro šoupátkové ventily NRS 2 1/2 – 3 in/73,0 – 88,9 mm.....	12
---	----

ODDÍL III – POKYNY K MONTÁŽI MONTÁŽNÍ DESKY PRO ŠOUPÁTKOVÉ VENTILY NRS 4 – 12 IN/114,3 – 323,9 MM

Pokyny k montáži montážní desky pro šoupátkové ventily NRS 4 – 12 in/114,3 – 323,9 mm	16
---	----

ODDÍL IV – MONTÁŽ, SEŘÍZENÍ A ÚDRŽBA VZPŘÍMENÉHO INDIKÁTORU ŘADY 774

Vzpřímený Indikátor Řady 774 Pro Otevírání A Zavírání Cílových Desek Pro Použití Se Šoupátkovými Ventily Victaulic NRS	18
Instalace Vzpřímených Indikátorů Řady 774	20
Instalace Dohledového Spínače Na Vzpřímený Indikátory Řady 774	24

IDENTIFIKACE NEBEZPEČÍ



Definice pro identifikování různých úrovní nebezpečí jsou uvedeny níže. Když uvidíte tento symbol, buďte pozorní, protože může dojít ke zranění. Pečlivě si prostudujte sdělení, která jsou uvedena níže, a dokonale jim porozumějte.

! VÝSTRAHA

- Použití slova „VÝSTRAHA“ označuje přítomnost nebezpečí nebo upozorňuje na nebezpečné úkony, které by mohly vést k usmrcení nebo vážnému zranění osob, pokud nebudou dodržovány pokyny včetně doporučených bezpečnostních opatření.

! UPOZORNĚNÍ

- Použití slova „UPOZORNĚNÍ“ identifikuje možné nebezpečí nebo nebezpečné postupy, které by mohly vést ke zranění osob a výrobků, nebo poškození majetku, pokud nejsou dodržovány pokyny, včetně doporučených opatření.

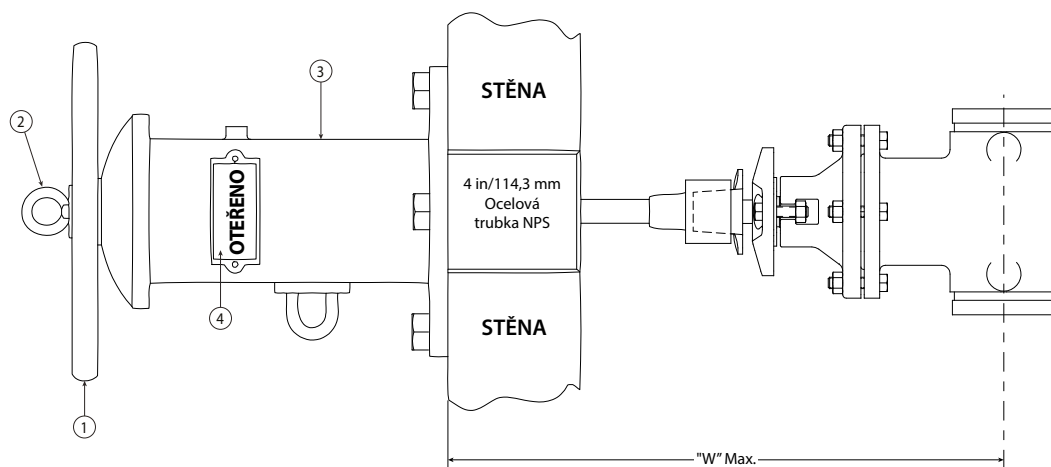
POZNÁMKA

- Použití slova „POZNÁMKA“ označuje zvláštní pokyny, které jsou důležité, ale nijak nesouvisí s nebezpečím.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

MONTÁŽNÍ VÝKRESY – SLOUPKOVÝ INDIKÁTOR ŘADY 773



SEZNAM SOUČÁSTÍ PRO SLOUPKOVÝ INDIKÁTOR

Položka	Popis	Položka	Popis
1	Ruční kolečko	9	Rám cíle
2	Šroub s okem ručního kola	10	Okno s těsněním
3	Těleso	11	Spojka ovládací tyče
4	Cílové desky (otevřené a zavřené)	12	Závlačka ovládací tyče
5	Přídržný kroužek	13	Ovládací tyč
6	Podložka	14	Ovládací dřík
7	Šroub	15	Krytka
8	Matice		

MAXIMÁLNÍ VZDÁLENOST OD UZAVÍRACÍHO VENTILU NRS K VNĚJŠÍMU POVRCHU STĚNY S OVLÁDACÍ TYČÍ STANDARDNÍ DÉLKY (MAXIMÁLNÍ ROZMĚR „W“)

Velikost šoupátkového ventilu Victaulic NRS, in/mm	Maximum „W“ palce/mm	Velikost šoupátkového ventilu Victaulic NRS, in/mm	Maximum „W“ palce/mm
2 ½ 73,0	33,0 838	6 168,3	41,3 1048
3 88,9	36,9 936	8 219,1	44,7 1135
4 114,3	37,3 948	10 273,0	48,6 1235
165,1 mm	41,3 1048	12 323,9	52,1 1324

POZNÁMKY:

Sloupkové indikátory řady 773 jsou určeny pouze k použití se šoupátkovými ventily NRS vybavenými čtvercovou maticí AWWA o průměru 2 palce/51 mm.

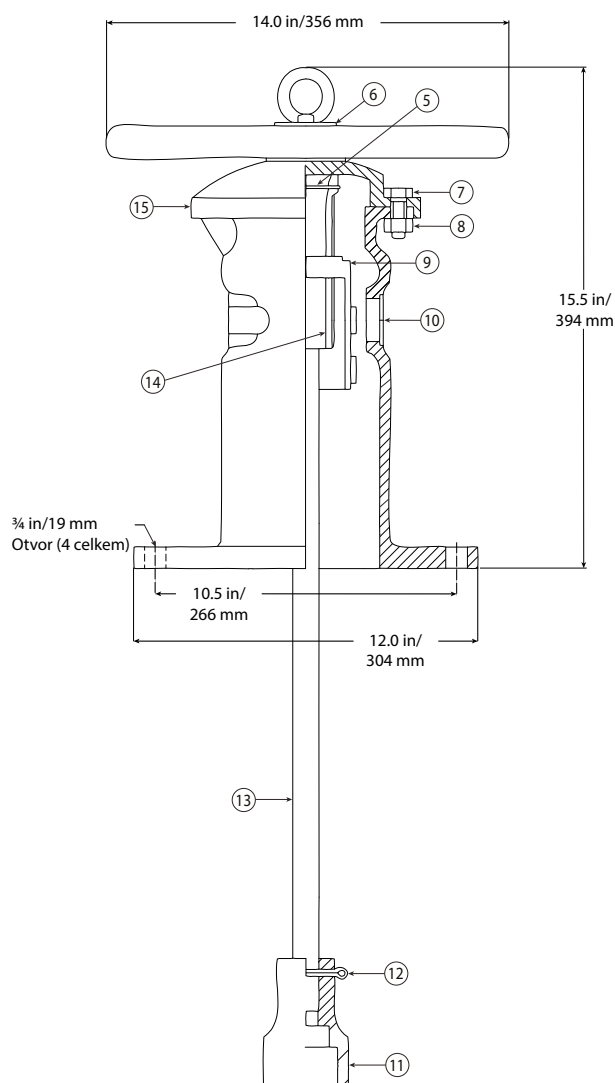
Zobrazená grafika představuje typickou instalaci na betonovou stěnu s šoupátkovými ventily Victaulic řady 772F a 772H NRS (prodávají se samostatně).

Sloupkový indikátor je standardně dodáván s ovládací tyčí délky 36 in/914 mm, čtyřhran 1 in/25 mm (včetně spojky ovládací tyče).

Výše uvedené rozměry platí pro tuto standardní délku ovládací tyče. Lze dosáhnout i větších vzdáleností. Podrobné informace vám poskytne společnost Victaulic.

Základna je dimenzována tak, aby přijímala ocelovou trubku IPS 4 in/114,3 mm až do hloubky ¾ in/19 mm.

* Rozměry „W“ se vztahují pouze na sloupkové indikátory Victaulic řady 773 instalované na šoupátkových ventilech Victaulic NRS. Tyto rozměry se mohou lišit, pokud je použit šoupátkový ventil NRS jiného výrobce.

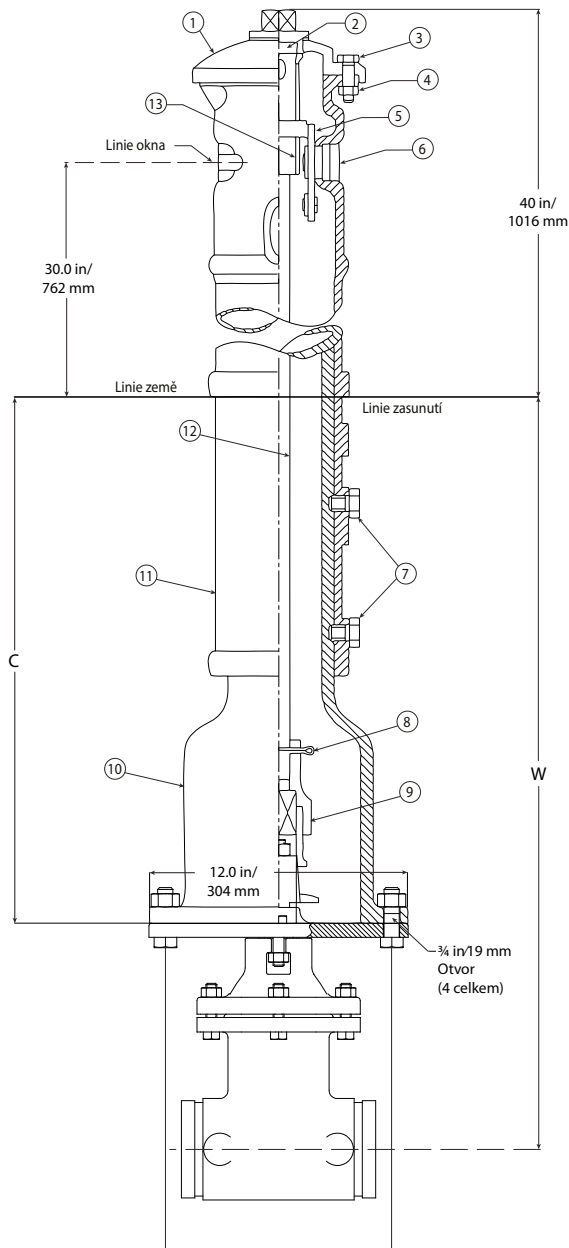


Obrázky zvětšeny kvůli větší přehlednosti

Sloupkové a vzpřímené indikátory

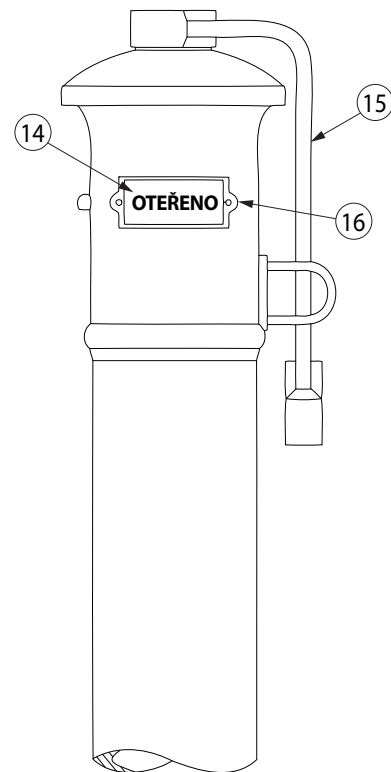
ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

MONTÁŽNÍ VÝKRESY – VZPŘÍMENÝ INDIKÁTOR ŘADY 774



SEZNAM SOUČÁSTÍ PRO VZPŘÍMENÝ INDIKÁTOR

Položka	Popis	Položka	Popis
1	Krytka	9	Spojka ovládací tyče
2	Přidržený kroužek	10	Část příruby dolní části těla
3	Šroub	11	Horní část těla
4	Matice	12	Ovládací tyč
5	Rám cíle	13	Ovládací dřík
6	Okno s těsněním	14	Cílové desky (otevřené a zavřené)
7	Šrouby horní části těla	15	Ovládací klíč
8	Závlačka ovládací tyče	16	Rám okna



INFORMACE O ROZMĚRECH

Velikost šoupátkového ventilu Victaulic NRS, in/mm	Rozměry v palcích/milimetrech			
	„C“ Minimální	„C“ Maximální	Hloubka zapuštění „W“ Minimální*	Maximální hloubka zapuštění „W“
2 ½ 73,0	21.65 550	61.42 1560	31.23 793	71.00 1803
3 88,9	21.65 550	61.42 1560	32.57 827	72.34 1837
4 114,3	21.65 550	61.42 1560	33.94 862	73.71 1872
165,1 mm	21.65 550	61.42 1560	36.78 934	76.55 1944
6 168,3	21.65 550	61.42 1560	36.78 934	76.55 1944
8 219,1	21.65 550	61.42 1560	40.48 1028	80.25 2038
10 273,0	21.65 550	61.42 1560	44.38 1127	84.15 2137
12 323,9	21.65 550	61.42 1560	48.04 1220	87.81 2230

POZNÁMKY:

Vzpřímené indikátory řady 774 jsou určeny pouze k použití se šoupátkovými ventily NRS vybavenými čtvercovou maticí AWWA o průměru 2 palce/51 mm. Zobrazená grafika představuje typickou instalaci s šoupátkovými ventily Victaulic řady 772F a 772H NRS (prodávají se samostatně).

Vzpřímený indikátor je dodáván se 72 in/1829 mm dlouhým, 1 in/25 mm čtvercovou ovládací tyčí (včetně spojky ovládací tyče). Společnost Victaulic nedodává montážní šrouby svislé trubky.

Při připojování k vzpřímenému indikátoru řady 774 musí být šoupátkové ventily řady 772F a 772H NRS vybaveny montážní deskou (sada se prodává samostatně).

* Rozměry hloubky zapuštění „W“ se vztahují pouze na vzpřímené indikátory Victaulic řady 774 instalované na šoupátkových ventilech Victaulic NRS. Tyto rozměry se mohou lišit, pokud je použit šoupátkový ventil NRS jiného výrobce.

Obrázky zvětšeny kvůli větší přehlednosti

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

DŮLEŽITÉ INFORMACE

PŘIBLIŽNÉ HMOTNOSTI INDIKÁTORU*

	Hmotnost
	lb/kg
Sloupkový indikátor řady 773	128 58
Vzpřímený indikátor řady 774	163 74

* Hmotnosti zahrnují ovládací tyč a spojku ovládací tyče.

PŘIBLIŽNÉ ROZMĚRY ŠOUPÁTKOVÉHO VENTILU VICTAULIC NRS OD STŘEDOVÉ OSY K HORNÍ ČÁSTI OVLÁDACÍ MATICE*

Velikost ventilu	Středová osa ventilu k horní části ovládací matice
Jmenovitá velikost, palce / skutečná hodnota, mm	palce/mm
2 ½ 73,0	11,58 298
76,1 mm	11,58 298
3 88,9	12,92 328
4 114,3	14,29 363
165,1 mm	17,13 453
6 168,3	17,13 453
8 219,1	20,83 529
10 273,0	24,73 628
12 323,9	28,39 721

* Tyto rozměry platí pouze pro šoupátkové ventily Victaulic NRS a mohou se lišit, pokud je použit šoupátkový ventil NRS jiného výrobce.

PŘIBLIŽNÝ POČET OTÁČEK NA ÚPLNÉ OTEVŘENÍ NEBO ZAVŘENÍ ŠOUPÁTKOVÉHO VENTILU VICTAULIC NRS *

Velikost ventilu	Přibližný počet otáček
Jmenovitá velikost, palce / skutečná hodnota, mm	(± půl otáčky)
2 ½ 73,0	9
76,1 mm	9
3 88,9	10
4 114,3	13
165,1 mm	16
6 168,3	16
8 219,1	17
10 273,0	21
12 323,9	26

* Tato čísla platí pouze pro šoupátkové ventily Victaulic NRS a mohou se lišit, pokud je použit šoupátkový ventil NRS jiného výrobce.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

ODDÍL I – MONTÁŽ, SEŘÍZENÍ A ÚDRŽBA SLOUPKOVÉHO INDIKÁTORU ŘADY 773

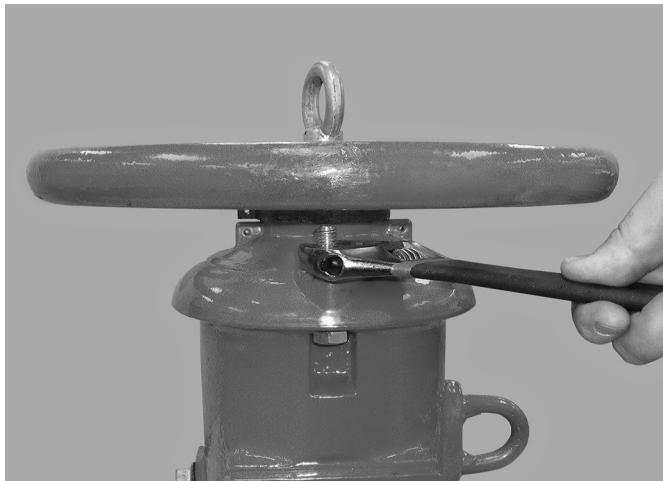


Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

SLOUPKOVÝ INDIKÁTOR ŘADY 773 PRO OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ CÍLOVÝCH DESEK PRO POUŽITÍ SE ŠOUPÁTKOVÝMI VENTILY VICTAULIC NRS

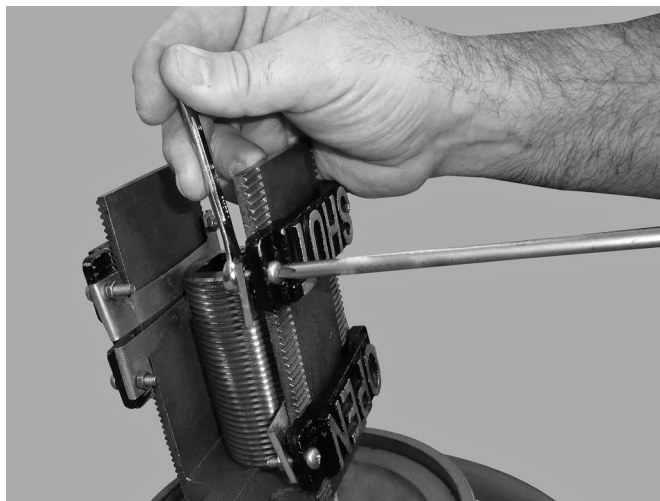
Před pokračováním instalace sloupkových indikátorů řady 773 je nutné provést nastavení otevření a zavření podle velikosti použitého šoupátkového ventilu Victaulic NRS.



1. Demontujte dva šrouby/matice z víka.



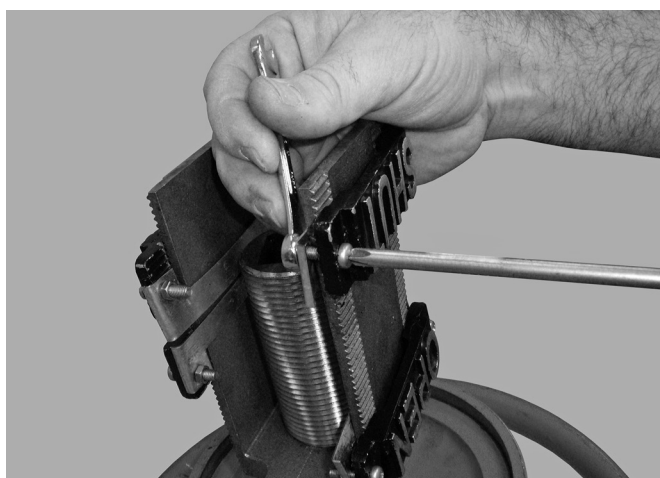
2. Demontujte sestavu ovládacího dřívku z těla. **POZNÁMKA:** Udržujte sestavu ovládacího dřívku mimo tělo, dokud nebude uvedeno jinak v části „Instalace sloupkových indikátorů řady 773“.



3. Povolte matice na každé „UZAVŘENÉ“ cílové desce. **NEDEMONTUJTE** matice.



4. Přesuňte každou „UZAVŘENOU“ cílovou desku na vzdálenost $\frac{3}{8}$ in / 9,5 mm od dolní části rámu cíle, jak je znázorněno výše. Ujistěte se, že obě „UZAVŘENÉ“ cílové desky jsou umístěny rovnoměrně na obou stranách rámu cíle.



5. Dotáhněte matice na každé „UZAVŘENÉ“ cílové desce. **NEDOTAHUJTE** matice nadměrně.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

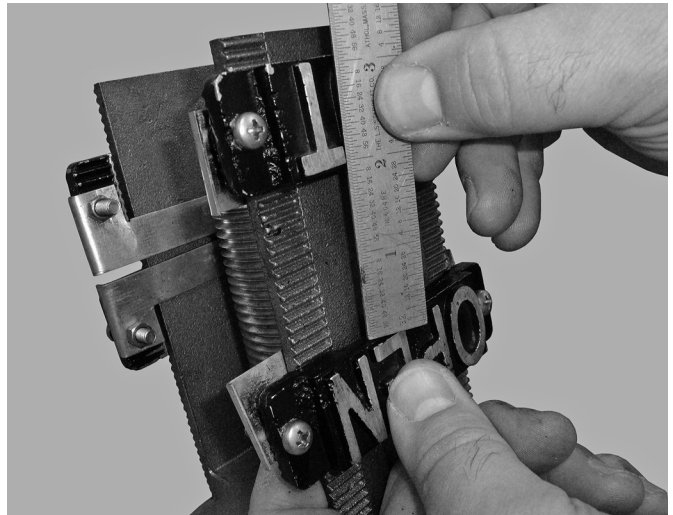
ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

6. Pomocí níže uvedeného grafu určete vzdálenost mezi „OTEVŘENÝMI“ a „ZAVŘENÝMI“ cílovými deskami. **POZNÁMKA:** Toto měření je určeno velikostí šoupátka Victaulic NRS.

VZDÁLENOST MEZI DNEM „OTEVŘENÉ“ DESKY A HORNÍ ČÁSTÍ „ZAVŘENÉ“ DESKY

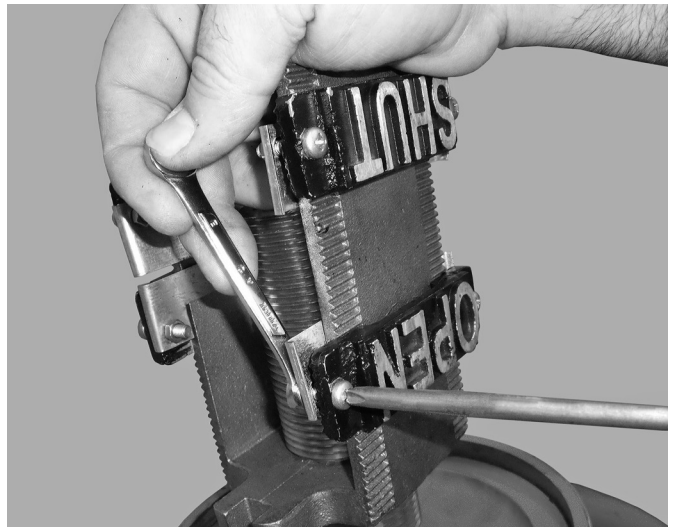
Velikost šoupátkového ventilu Victaulic NRS	Vzdálenost mezi „OTEVŘENÝMI“ a „ZAVŘENÝMI“ cílovými deskami*
Jmenovitá hodnota, in/ Skutečná hodnota, mm	palce/mm
2 ½ 73,0	0 0
76,1 mm	0 0
3 88,9	1/8 3
4 114,3	1/2 13
165,1 mm	7/8 22
6 168,3	7/8 22
8 219,1	1 25
10 273,0	1 ½ 38
12 323,9	2 1/8 54

* Tyto rozměry platí pouze při použití sloupkového indikátoru řady 773 s šoupátkovými ventily Victaulic NRS a mohou se lišit, pokud se používá šoupátkový ventil NRS jiného výrobce. **POZNÁMKA: Tyto vzdálenosti jsou přibližné a musí být ověřeny po instalaci sloupkového indikátoru se šoupátkovým ventilem NRS.**



8. Změřte vzdálenost určenou v kroku 6 mezi dolní částí „OTEVŘENÝCH“ cílových desek a horní částí „ZAVŘENÝCH“ cílových desek. Podle potřeby pohybujte uvolněnými „OTEVŘENÝMI“ cílovými deskami, abyste dosáhli správného rozměru. Ujistěte se, že obě uvolněné „OTEVŘENÉ“ cílové desky jsou umístěny rovnoměrně na obou stranách rámu cíle.

NAPŘÍKLAD: Pokud se sloupkový indikátor používá se 4 in/114,3 mm šoupátkovým ventilem Victaulic NRS, vzdálenost mezi dolní částí „OTEVŘENÝCH“ cílových desek a horní částí „ZAVŘENÝCH“ cílových desek musí být 1/2 in/13 mm.



7. Povolte matice na každé „OTEVŘENÉ“ cílové desce. **NEDEMONTUJTE** matice.

9. Dotáhněte matice na každé „OTEVŘENÉ“ cílové desce. **NEDOTAHUJTE** matice nadměrně.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



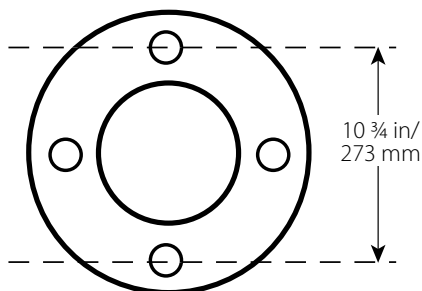
10. Otáčejte ovládacím dříčkem tak, aby mezi vnitřním povrchem víčka a středovým bodem „OTEVŘENÝCH“ cílových desek byla mezera $5 \frac{1}{4}$ in/133 mm, jak je znázorněno výše. **POZNÁMKA:** To bude nutné při opětovné instalaci sestavy ovládacího dřívku do těla.

INSTALACE SLOUPKOVÝCH INDIKÁTORŮ ŘADY 773

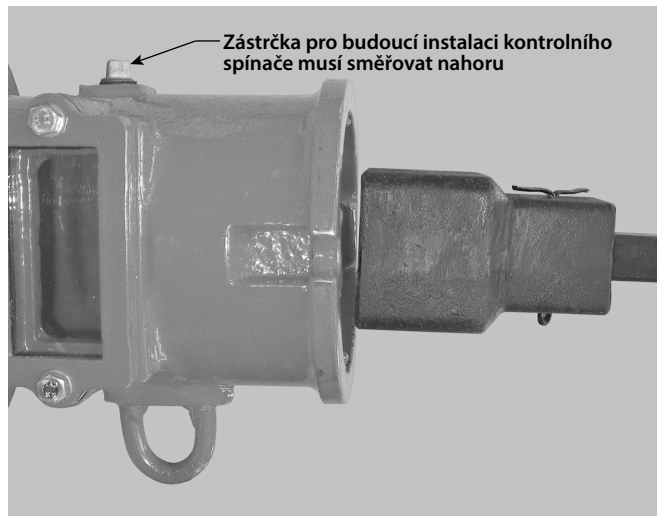
POZNÁMKA

- Pokyny v této části musí být provedeny PO instalaci šoupátkového ventilu Victaulic NRS do potrubního systému.
- Ujistěte se, že cílové desky jsou nastaveny podle části „Sloupkový indikátor řady 773, nastavení pro otevření a zavření cílové desky pro použití se šoupátkovými ventily Victaulic NRS“.

1. PŘED POKRAČOVÁNÍM V NÁSLEDUJÍCÍCH KROCÍCH ZCELA OTEVŘETE ŠOUPÁTKOVÝ VENTIL VICTAULIC NRS.



2. Pomocí $\frac{3}{4}$ in vrtáku vyvrtajte čtyři otvory do stěny. Vyvrtajte tyto otvory na šroubové přírubě $10 \frac{3}{4}$ in/273 mm (na středové ose), jak je znázorněno výše.
3. Připevněte tělo ke stěně čtyřmi $\frac{1}{2}$ in šrouby nebo závitovou tyčí. **POZNÁMKA:** Ujistěte se, že zástrčka na boku sloupkového indikátoru směřuje nahoru, jak je znázorněno na následující fotografii.



4. Umístěte ovládací tyč do těla umístěním spojky ovládací tyče nad čtvercovou ovládací matici ventilu. Ujistěte se, že spojka zcela zapadne do čtvercové ovládací matice ventilu.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se, že spojka ovládací tyče indikátoru zcela zapadne do čtvercové ovládací matice ventilu.

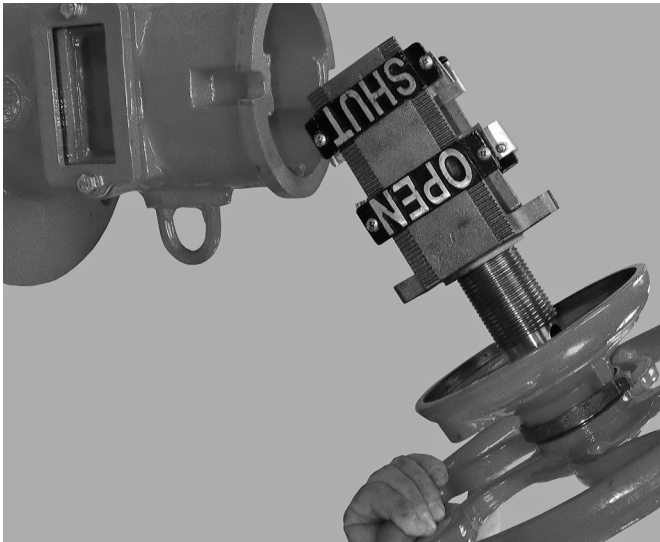
Nedodržení tohoto pokynu způsobí nesprávnou funkci ventilu, což bude mít za následek falešnou indikaci „OTEVŘENÍ“ nebo „ZAVŘENÍ“.



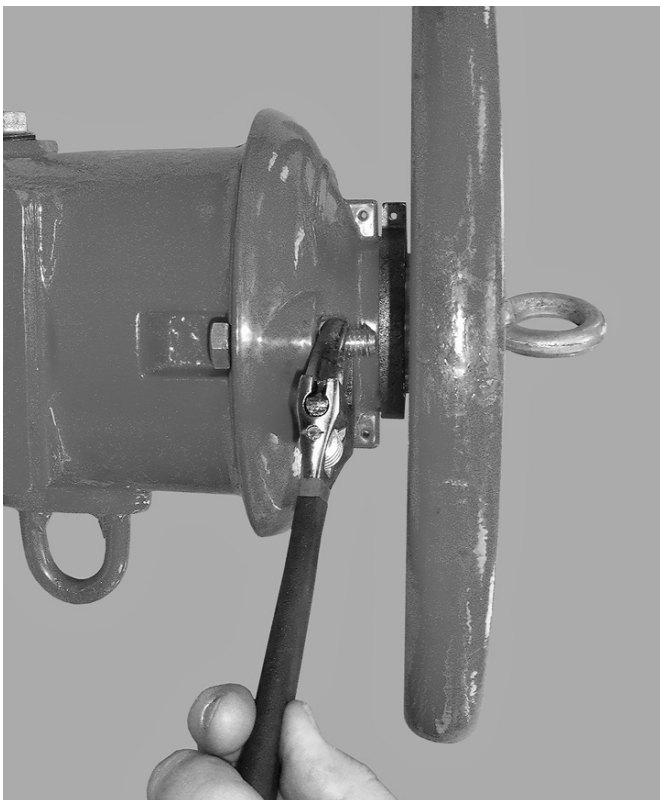
5. Označte ovládací tyč, kde je v jedné rovině s horní částí těla, jak je znázorněno výše. **POZNÁMKA:** Toto měření je rozhodující pro správné zapojení provozního dřívku v kroku 6 na další straně.
- 5a. Uřízněte ovládací tyč na značce. **POZNÁMKA:** Pokud je ovládací tyč vyjmuta z těla, aby byla odříznuta na správnou délku, ujistěte se, že spojka ovládací tyče po opětovné instalaci zcela zapadne do čtvercové ovládací matice ventilu.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

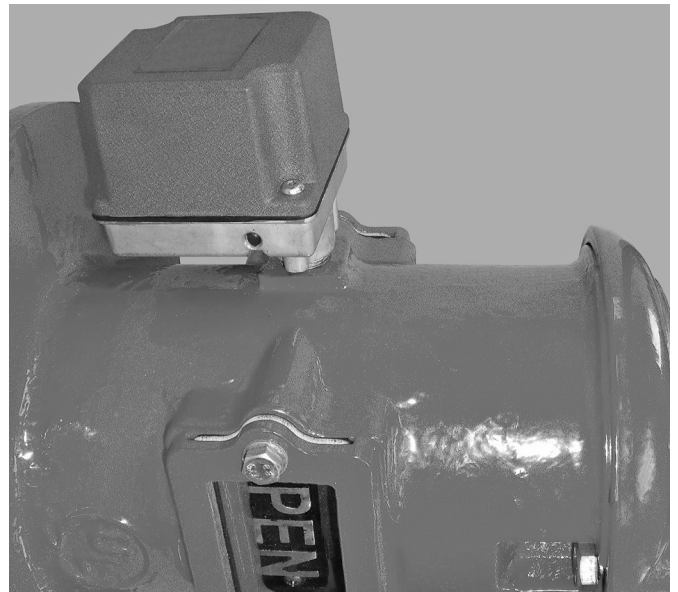


6. Znovu nainstalujte sestavu ovládacího dřívku do těla zarovnaním ovládacího dřívku nad ovládací tyč. **POZNÁMKA:** „OTEVŘENÉ“ cílové desky musí být vidět oknem v těle, protože šoupátkový ventil Victaulic NRS je v otevřené poloze. Pokyny naleznete v kroku 10 části „Sloupkový indikátor řady 773, nastavení pro otevřené a zavřené cílové desky pro použití se šoupátkovými ventily Victaulic NRS“.



7. Znovu namontujte a dotáhněte dva šrouby/matice, jak je znázorněno výše.
8. Otočením ručního kola zkontrolujte správnou funkci ventilu a indikátoru. Zkontrolujte, zda je „OTEVŘENÁ“ cílová deska zcela viditelná v okně, když je ventil zcela otevřen. Zkontrolujte, zda je „UZAVŘENÁ“ cílová deska zcela viditelná v okně, když je ventil zcela uzavřen.

INSTALACE DOHLEDOVÉHO SPÍNAČE NA SLOUPKOVÉ INDIKÁTORY ŘADY 773



Sloupkové indikátory Victaulic řady 773 jsou se zvedacím indikátorem.

Na sloupkový indikátor lze namontovat dohledový spínač. Postupujte podle pokynů k montáži, které jsou dodávány s kontrolním spínačem, kde jsou uvedeny úplné informace. U sloupkových indikátorů MUSÍ být dohledový spínač namontován na horní straně indikátoru, jak je znázorněno na fotografii výše.

ÚDRŽBA SLOUPKOVÝCH INDIKÁTORŮ ŘADY 773

Podle potřeby promažte ruční kolo přidáním několika kapek oleje mezi ruční kolo a horní část uzávěru indikátoru.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

ODDÍL II

- Pokyny k montáži montážní desky pro šoupátkové ventily NRS 2 ½ – 3 in/73,0 – 88,9 mm

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

POKYNY K MONTÁŽI MONTÁŽNÍ DESKY PRO ŠOUPÁTKOVÉ VENTILY NRS 2 ½ – 3 IN/73,0 – 88,9 MM

⚠ VÝSTRAHA

- Před započítím jakýchkoli přestaveb odtlakujte a zcela vypusťte potrubní systém.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit selhání produktu, což by mohlo způsobit újmu na zdraví a škody na majetku.

POZNÁMKA

Pokud je ventil vybaven ručním kolem, musí být ruční kolo nahrazeno čtvercovou ovládací maticí, aby byl na ventil namontován vzpřímený indikátor.

Chcete-li nahradit ruční kolo čtvercovou ovládací maticí, dokončete následující proces:

1. Ujistěte se, že je potrubní systém odtlakován a řádně vypuštěn.
2. Demontujte pojistný šroub ovládací matice a plochou podložku z horní strany ručního kola. **POZNÁMKA:** Zadržte ruční kolo, aby se zabránilo otáčení hřídele ventilu.
3. Demontujte ruční kolo.
4. Proveďte kroky 4 – 16 následujícího postupu.

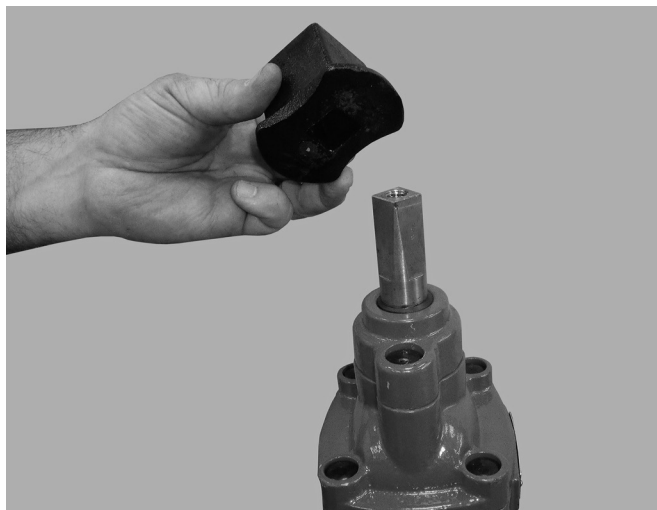
Tuto konverzi lze provést, když je ventil nainstalován v potrubním systému.

Ujistěte se, že systém je odtlakován a řádně vypuštěn.

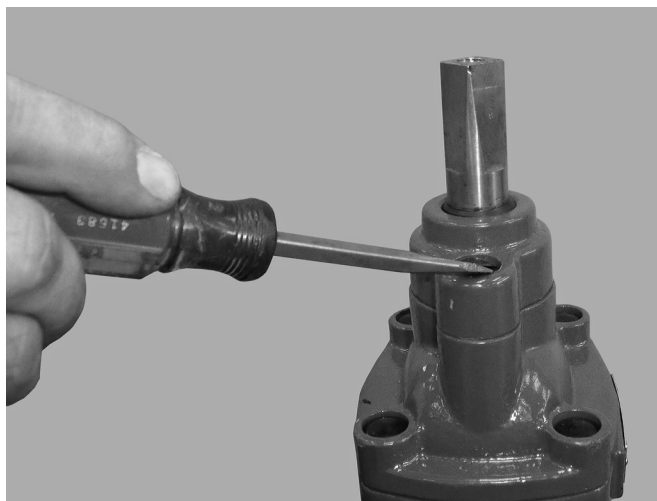
1. Zcela otevřete ventil otáčením čtvercové ovládací matice proti směru hodinových ručiček, dokud neucítíte ostrý odpor.



2. Povolte pojistný šroub ovládací matice z konce hřídele ventilu. Demontujte pojistný šroub ovládací matice a plochou podložku.



3. Demontujte čtvercovou ovládací matici z hřídele ventilu.



4. Demontujte dva ochranné uzávěry z ucpávky.



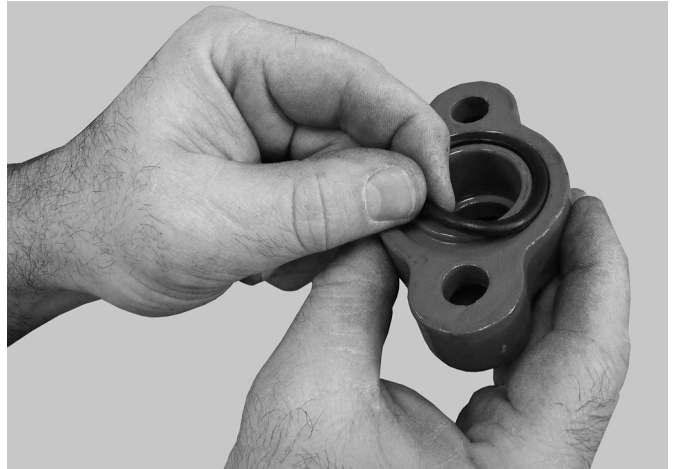
5. Povolte a demontujte dva montážní šrouby z ucpávky.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



6. Demontujte ucpávku z ventilu tak, že ji zvednete přímo nahoru a z konce hřídele ventilu.



9. Demontujte o-kroužek z dolní části ucpávky, jak je znázorněno výše. Zkontrolujte tento o-kroužek, zda není poškozen. Pokud dojde k poškození, musí být o-kroužek vyměněn za nový, dodaný společností Victaulic.



7. Demontujte ploché těsnění z horní části ucpávky, jak je znázorněno výše. Zkontrolujte, zda není toto těsnění poškozeno. Pokud dojde k poškození, musí být těsnění vyměněno za nové, dodané společností Victaulic.



10. Promažte o-kroužek mazivem Victaulic nebo silikonovým mazivem. Namontujte o-kroužek do prohlubně ve spodní části montážní desky, jak je znázorněno výše.



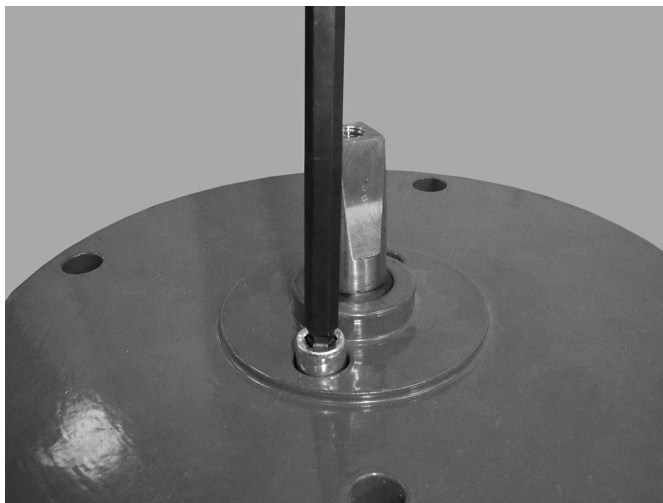
8. Promažte ploché těsnění mazivem Victaulic nebo silikonovým mazivem. Namontujte těsnění do prohlubně v horní části montážní desky, jak je znázorněno výše.



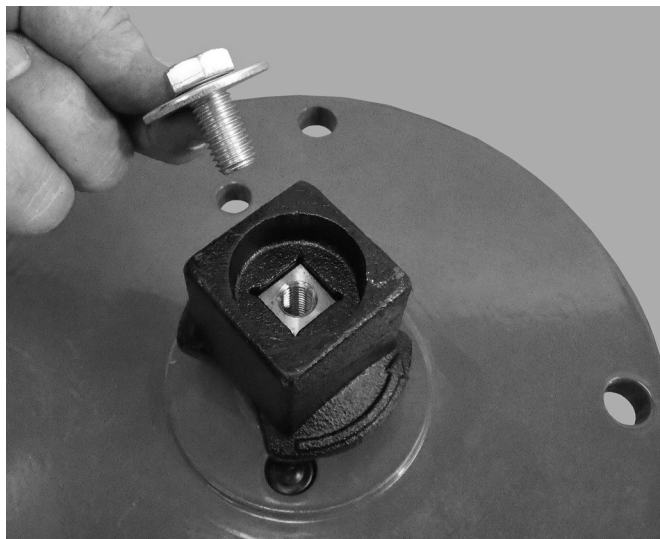
11. Namontujte montážní desku na hřídel ventilu. **POZNÁMKA:** Strana s plochým těsněním a zapuštěnými otvory pro šrouby musí směřovat nahoru. Vyrovnějte otvory v montážní desce a těle ventilu.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



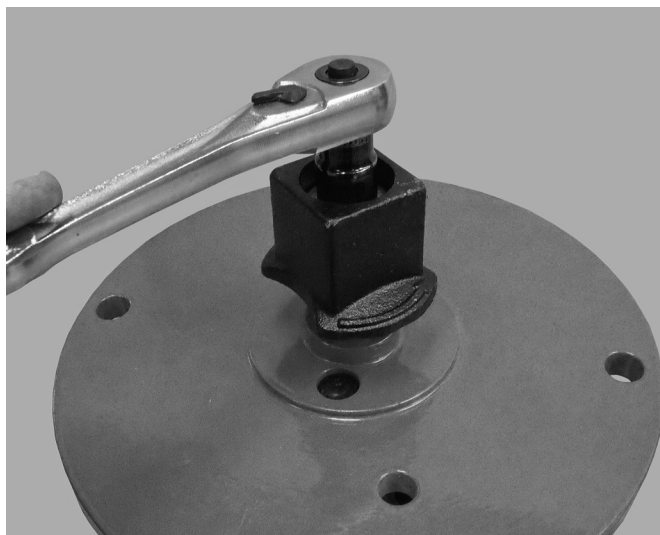
12. Znovu namontujte dva montážní šrouby do montážní desky a těla ventilu, jak je znázorněno na obrázku výše. Úplně dotáhněte dva montážní šrouby.



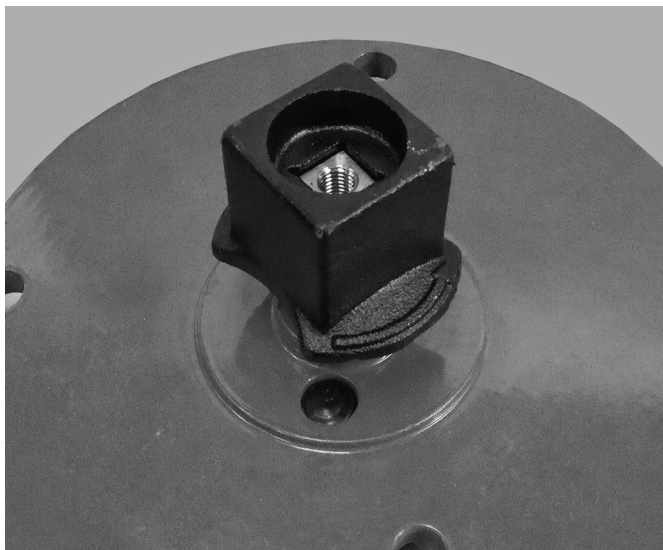
15. Namontujte zpět pojistný šroub ovládání s plochou podložkou, abyste zajistili čtvercovou ovládací matici na dřívku ventilu.



13. Znovu namontujte ochranný kryt na každý z montážních šroubů.



16. Úplně dotáhněte pojistný šroub ovládání.



14. Namontujte znovu čtvercovou ovládací matici na hřídel ventilu.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

ODDÍL III

- Pokyny k montáži montážní desky pro šoupátkové ventily NRS 4 – 12 in/114,3 – 323,9 mm

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

POKYNY K MONTÁŽI MONTÁŽNÍ DESKY PRO ŠOUPÁTKOVÉ VENTILY NRS 4 – 12 IN/114,3 – 323,9 MM

⚠ VÝSTRAHA

- Před započítím jakýchkoli přestaveb odtlakujte a zcela vypusťte potrubní systém.

Nedodržení těchto pokynů může způsobit selhání produktu, což by mohlo způsobit újmu na zdraví a škody na majetku.

POZNÁMKA

Pokud je ventil vybaven ručním kolem, musí být ruční kolo nahrazeno čtvercovou ovládací maticí, aby byl na ventil namontován vzpřímený indikátor.

Chcete-li nahradit ruční kolo čtvercovou ovládací maticí, dokončete následující proces:

1. Ujistěte se, že je potrubní systém odtlakován a řádně vypuštěn.
2. Demontujte pojistný šroub ovládání a plochou podložkou z horní strany ručního kola. **POZNÁMKA:** Zadržte ruční kolo, aby se zabránilo otáčení hřídele ventilu.
3. Demontujte ruční kolo.
4. Namontujte čtvercovou ovládací matici na hřídel ventilu.
5. Namontujte pojistný šroub ovládání s plochou podložkou, abyste zajistili čtvercovou ovládací matici na dřívku ventilu.
6. Úplně dotáhněte pojistný šroub ovládání.
7. Provedte kroky 1 – 7 následujícího postupu.

Tuto konverzi lze provést, když je ventil nainstalován v potrubním systému.

Ujistěte se, že systém je odtlakován a řádně vypuštěn.

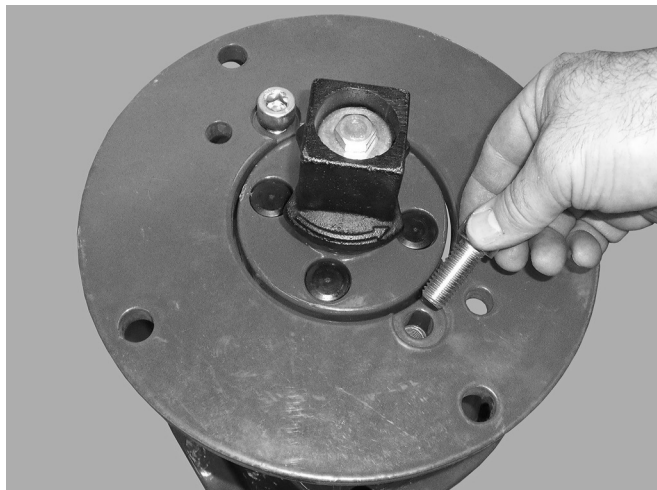
1. Zcela otevřete ventil otáčením čtvercové ovládací matice proti směru hodinových ručiček, dokud neucítíte ostrý odpor.



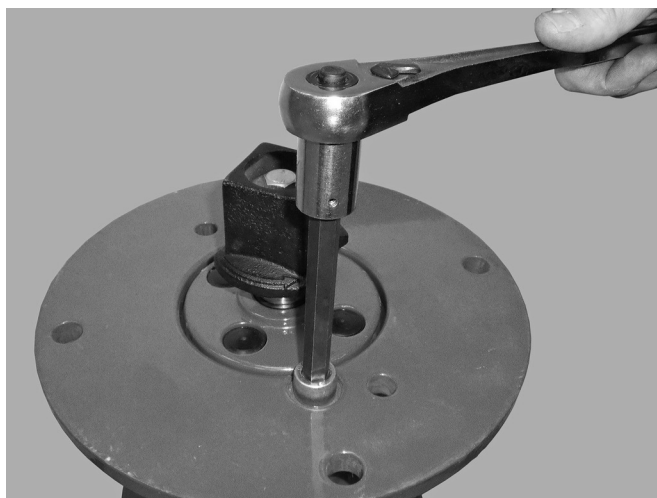
2. Demontujte dva ochranné uzávěry z těla ventilu, jak je znázorněno na obrázku výše.



3. Namontujte montážní desku na čtvercovou ovládací matici, jak je znázorněno na výše uvedené orientaci. Vyrovnajte otvory v montážní desce a těle ventilu.



4. Namontujte dva montážní šrouby do montážní desky a těla ventilu, jak je znázorněno na obrázku výše.



5. Úplně dotáhněte dva montážní šrouby.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

ODDÍL IV – MONTÁŽ, SEŘÍZENÍ A ÚDRŽBA VZPŘÍMENÉHO INDIKÁTORU ŘADY 774



Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

VZPŘÍMENÝ INDIKÁTOR ŘADY 774 PRO OTEVÍRÁNÍ A ZAVÍRÁNÍ CÍLOVÝCH DESEK PRO POUŽITÍ SE ŠOUPÁTKOVÝMI VENTILY VICTAULIC NRS

Před pokračováním instalace vzpřímených indikátorů řady 774 je nutné provést nastavení otevření a zavření podle velikosti použitého šoupátkového ventilu Victaulic NRS.



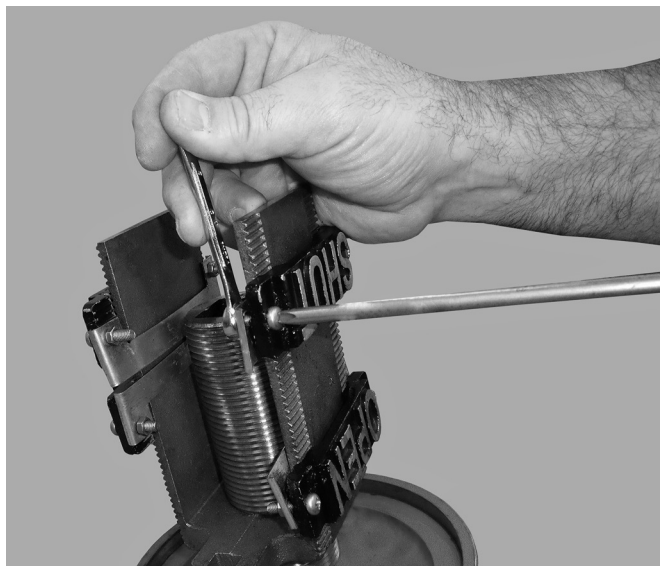
POZNÁMKA: Pro usnadnění manipulace se vzpřímeným indikátorem řady 774 lze do horní části víčka namontovat šroub s okem, jak je znázorněno výše.



1. Demontujte dva šrouby/matice z víka.



2. Demontujte sestavu ovládacího dřívku z těla. **POZNÁMKA:** Udržujte sestavu ovládacího dřívku mimo tělo, dokud nebude uvedeno jinak v části „Instalace vzpřímených indikátorů řady 774“.



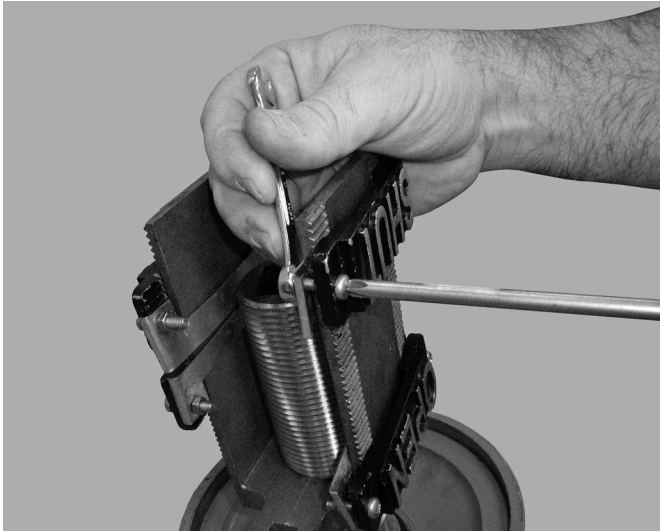
3. Povolte dvě matice na každé „UZAVŘENÉ“ cílové desce. **NEDEMONTUJTE** matice.



4. Přesuňte „UZAVŘENÉ“ cílové desky na vzdálenost $\frac{3}{8}$ in/9,5 mm od dolní části rámu cíle, jak je znázorněno výše. Ujistěte se, že obě „UZAVŘENÉ“ cílové desky jsou umístěny rovnoměrně na obou stranách rámu cíle.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

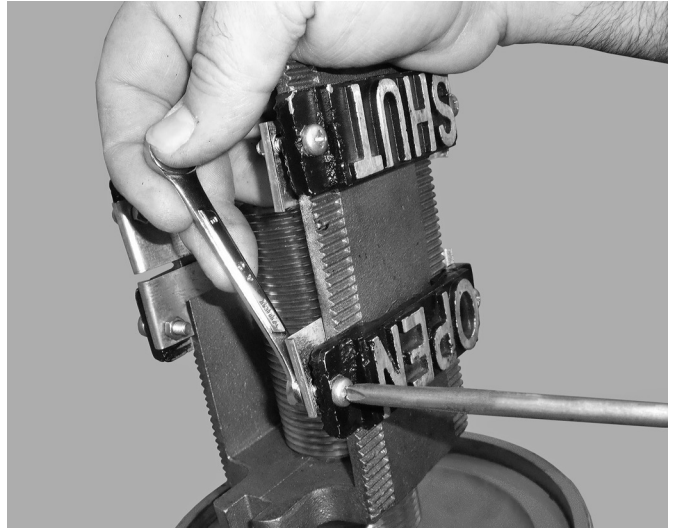


- Dotáhněte matice na každé „UZAVŘENÉ“ cílové desce. **NEDOTAHUJTE** matice nadměrně.
- Pomocí níže uvedeného grafu určete vzdálenost mezi „OTEVŘENÝMI“ a „ZAVŘENÝMI“ cílovými deskami. **POZNÁMKA:** Toto měření je určeno velikostí šoupátka Victaulic NRS.

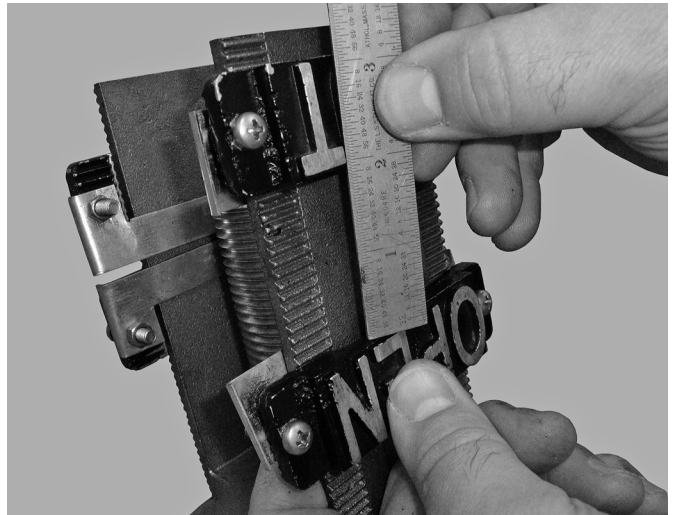
VZDÁLENOST MEZI DNEM „OTEVŘENÉ“ DESKY A HORNÍ ČÁSTÍ „ZAVŘENÉ“ DESKY

Velikost šoupátkového ventilu Victaulic NRS	Vzdálenost mezi „OTEVŘENÝMI“ a „ZAVŘENÝMI“ cílovými deskami*
Jmenovitá hodnota, in/ Skutečná hodnota, mm	palce/mm
2 ½ 73,0	0 0
76,1 mm	0 0
3 88,9	1/8 3
4 114,3	1/2 13
165,1 mm	7/8 22
6 168,3	7/8 22
8 219,1	1 25
10 273,0	1 ½ 38
12 323,9	2 1/8 54

* Tyto rozměry platí pouze při použití vzpřímeného indikátoru řady 774 s šoupátkovými ventily Victaulic NRS a mohou se lišit, pokud se používá šoupátkový ventil NRS jiného výrobce. **POZNÁMKA: Tyto vzdálenosti jsou přibližné a musí být ověřeny po instalaci vzpřímeného indikátoru se šoupátkovým ventilem NRS.**



- Povolte matice na každé „OTEVŘENÉ“ cílové desce. **NEDEMONTUJTE** matice.

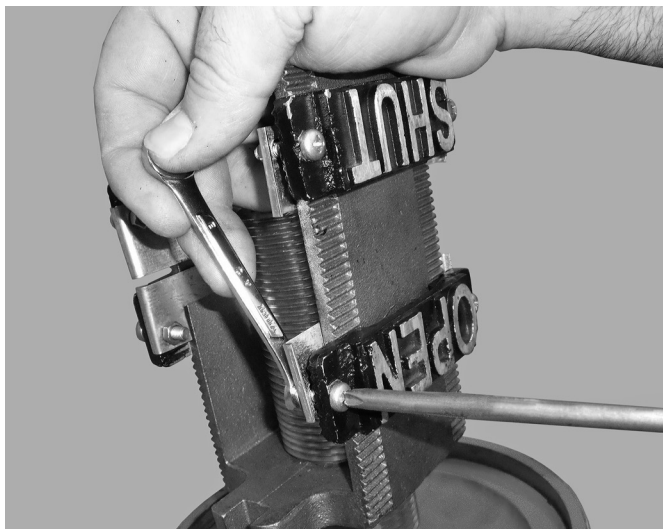


- Změřte vzdálenost určenou v kroku 7 mezi dolní částí „OTEVŘENÝCH“ cílových desek a horní částí „ZAVŘENÝCH“ cílových desek. Podle potřeby pohybujte uvolněnými „OTEVŘENÝMI“ cílovými deskami, abyste dosáhli správného rozměru. Ujistěte se, že obě uvolněné „OTEVŘENÉ“ cílové desky jsou umístěny rovnoměrně na obou stranách rámu cíle.

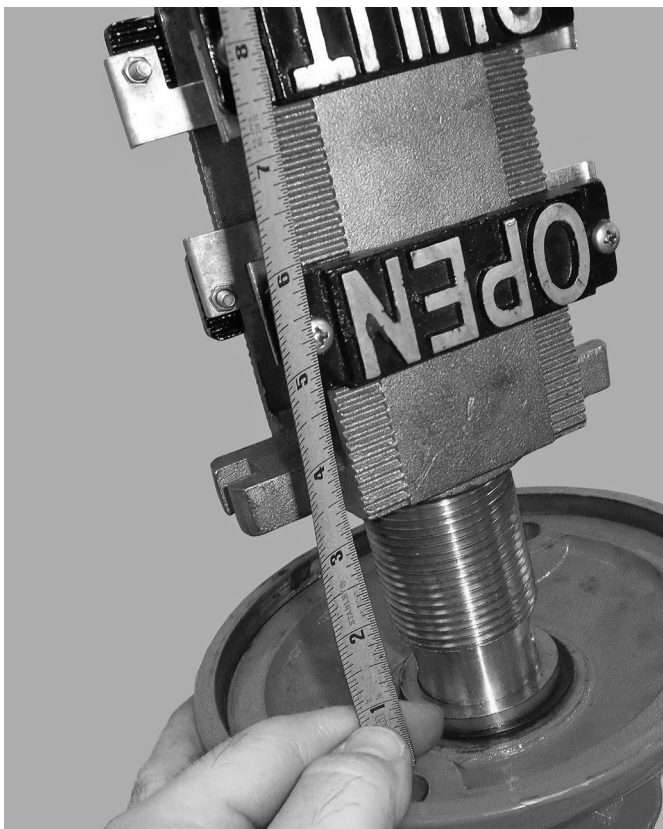
NAPŘÍKLAD: Pokud se vzpřímený indikátor používá se 4 in/114,3 mm šoupátkovým ventilem Victaulic NRS, vzdálenost mezi dolní částí „OTEVŘENÝCH“ cílových desek a horní částí „ZAVŘENÝCH“ cílových desek musí být 1/2 in/13 mm.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



9. Dotáhněte matice na každé „OTEVŘENÉ“ cílové desce. **NEDOTAHUJTE** matice nadměrně.



10. Otáčejte ovládacím dříkem tak, aby mezi vnitřním povrchem víčka a středovým bodem „OTEVŘENÝCH“ cílových desek byla mezera $5\frac{1}{4}$ in/ 133 mm, jak je znázorněno výše. **POZNÁMKA:** To bude nutné při opětovné instalaci sestavy ovládacího dřívku do těla.

INSTALACE VZPŘÍMENÝCH INDIKÁTORŮ ŘADY 774

POZNÁMKA

- PO instalaci šoupátkového ventilu Victaulic NRS do potrubního systému proveďte následující kroky.
- Montážní přírubová sada (prodává se samostatně) musí být instalována na šoupátkové ventily Victaulic NRS v aplikacích, kde budou použity vzpřímené indikátory řady 774. Úplné informace naleznete v příslušných pokynech k montáži montážní desky v této příručce.
- Ujistěte se, že cílové desky jsou nastaveny podle části „Vzpřímený indikátor řady 774, nastavení pro otevřené a zavřené cílové desky pro použití se šoupátkovými ventily Victaulic NRS“.

1. PŘED POKRAČOVÁNÍM V NÁSLEDUJÍCÍCH KROCÍCH ZCELA OTEVŘETE ŠOUPÁTKOVÝ VENTIL VICTAULIC NRS.



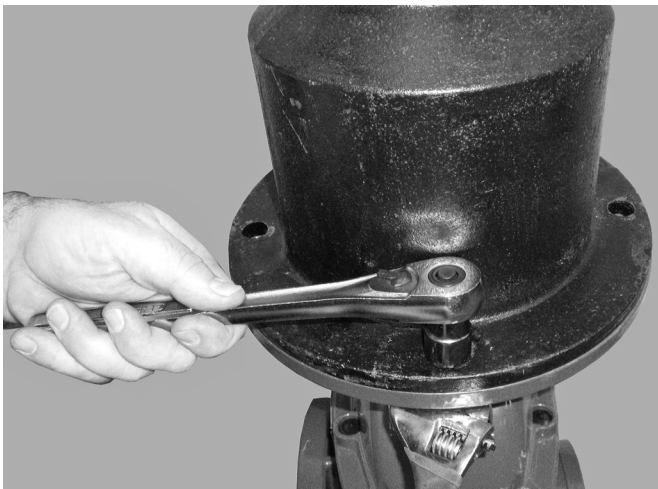
2. Zarovnejte čtyři otvory v části příruby dolní části těla se čtyřmi otvory v montážní desce šoupátkového ventilu NRS, jak je znázorněno výše.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

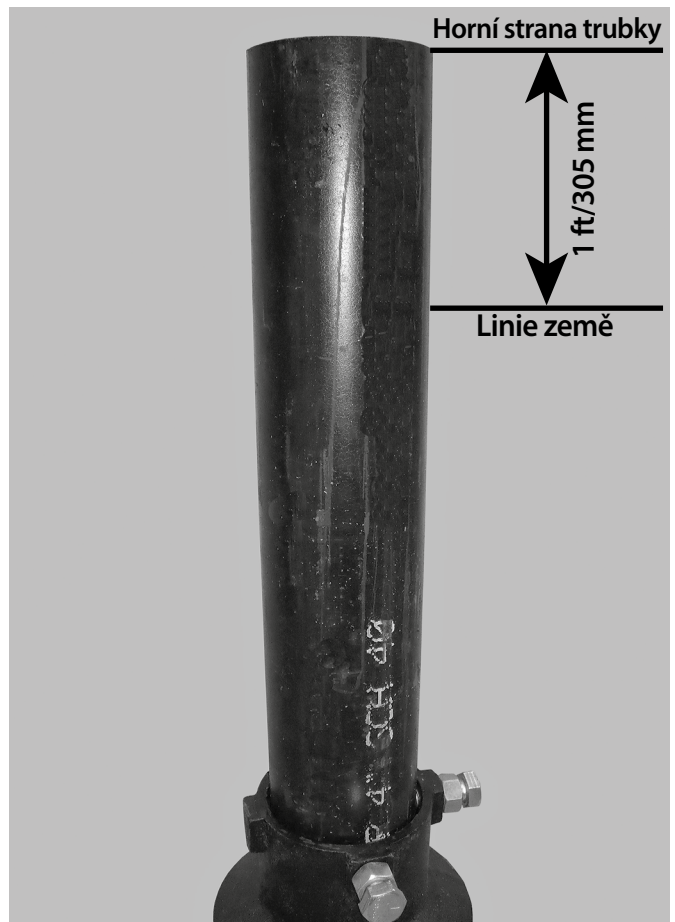
ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



3. Namontujte čtyři šrouby $\frac{5}{8}$ palce x 3 palce do části příruby dolní části těla a montážní desky šoupátkového ventilu NRS, jak je znázorněno výše. Na konec každého šroubu nasadte podložku a matici a dotáhněte rukou.



4. Dotáhněte matice, dokud nedojde ke kontaktu kovu s kovem mezi částí příruby dolní části těla a montážní deskou šoupátkového ventilu NRS, jak je znázorněno výše.



5. Spustte část ocelové trubky Schedule 40 (není součástí dodávky) do části příruby dolní části těla. **POZNÁMKA: Horní strana trubky musí být 1 ft/305 mm nad úrovní země.**

Sloupkové a vzpřímené indikátory

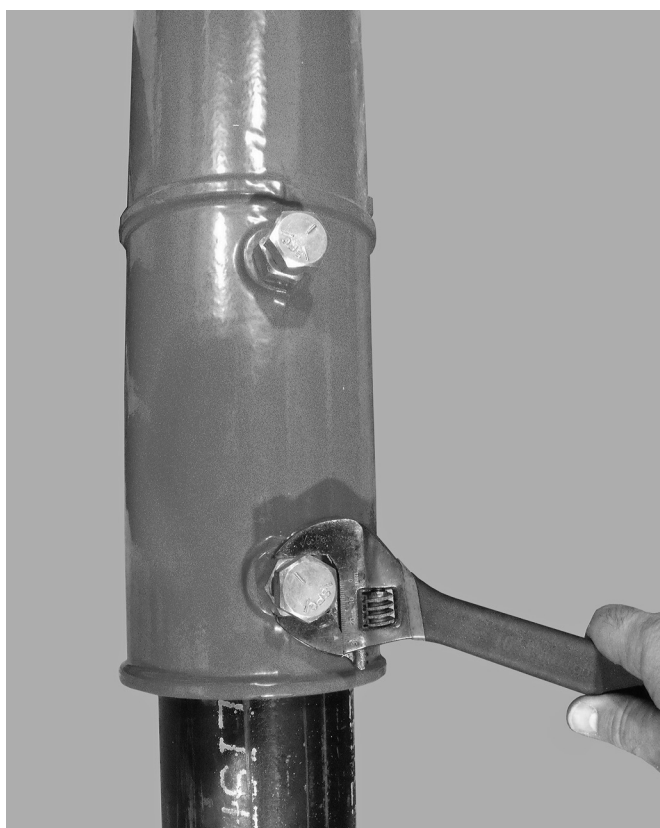
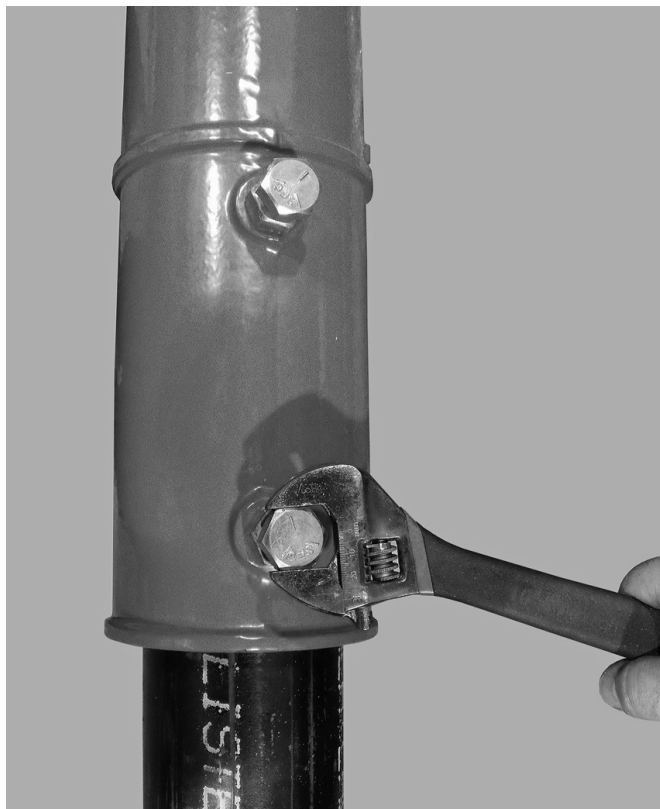
ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



6. Dotáhněte šrouby dolní části těla a pojistné matice, abyste zajistili ocelovou trubku Schedule 40 v části příruby dolní části těla.



7. Spusťte horní část těla přes trubku, dokud značka základní čáry na horní části těla nebude na základní čáře.



8. Při udržování polohy horní části těla se zemnicí linkou dotáhněte šrouby horní části těla a pojistné matice, abyste zajistili horní část těla k ocelové trubce Schedule 40.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



9. Spusťte ovládací tyč do těla umístěním spojky ovládací tyče nad čtvercovou ovládací maticí ventilu. Ujistěte se, že spojka zcela zapadne do čtvercové ovládací matice.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se, že spojka ovládací tyče indikátoru zcela zapadne do čtvercové ovládací matice ventilu.

Nedodržení tohoto pokynu způsobí nesprávnou funkci ventilu, což bude mít za následek falešnou indikaci „OTEVŘENÍ“ nebo „ZAVŘENÍ“.



10. Označte ovládací tyč, kde je v jedné rovině s horní částí těla nebo uvnitř těla v rozmezí 1 in/25 mm od horní části, jak je znázorněno výše. **POZNÁMKA:** Toto měření je rozhodující pro správné zapojení provozního dříku v následujícím kroku.
- 10a. Uřízněte ovládací tyč na značce. **POZNÁMKA:** Pokud je ovládací tyč vyjmuta z těla, aby byla odříznuta na správnou délku, ujistěte se, že spojka ovládací tyče po opětovné instalaci zcela zapadne do ovládací matice ventilu.



11. Znovu nainstalujte sestavu ovládacího dříku do těla zarovnaním ovládacího dříku nad ovládací tyč. **POZNÁMKA:** „OTEVŘENÉ“ cílové desky musí být vidět oknem v těle, protože šoupátkový ventil Victaulic NRS je v otevřené poloze. Pokyny naleznete v kroku 11 části „Vzpřímený indikátor řady 774, nastavení pro otevřené a zavřené cílové desky pro použití se šoupátkovými ventily Victaulic NRS“.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT



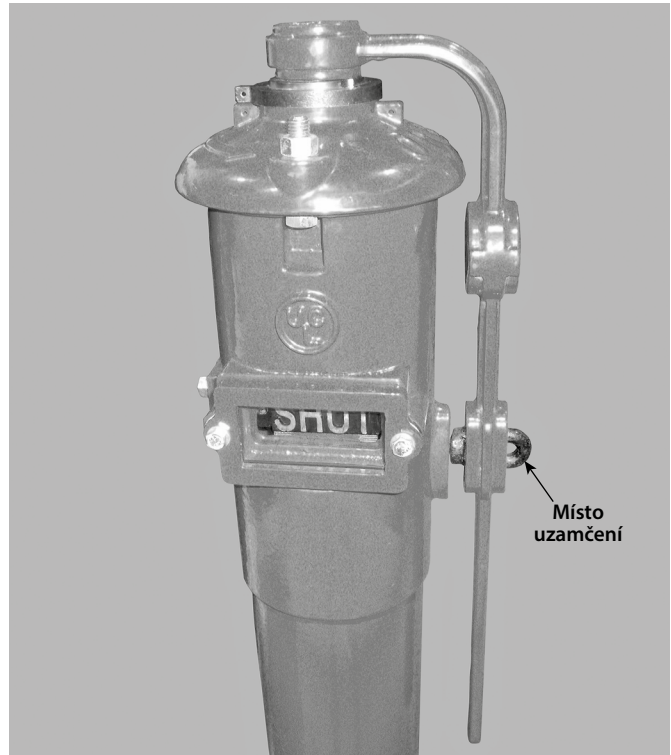
12. Znovu namontujte a dotáhněte dva šrouby/matice.



13. Pomocí ovládacího klíče zkontrolujte správnou funkci indikátoru. Zkontrolujte, zda je „OTEVŘENÁ“ cílová deska zcela viditelná v okně, když je ventil zcela otevřen. Zkontrolujte, zda je „UZAVŘENÁ“ cílová deska zcela viditelná v okně, když je ventil zcela uzavřen.



13a. V tomto okamžiku může být vzpřímený indikátor označen proužkem, aby signalizoval, zda došlo k neoprávněné manipulaci.



13b. Nasadte ovládací klíč na ovládací dřík. POZNÁMKA: V případě potřeby může být vzpřímený indikátor uzamčen na výše uvedeném místě.

INSTALACE DOHLEDOVÉHO SPÍNAČE NA VZPŘÍMENÝ INDIKÁTOR ŘADY 774



Vzpřímené indikátory Victaulic řady 774 jsou typu se zvedacím indikátorem. Na vzpřímený indikátor lze namontovat dohledový spínač. Postupujte podle pokynů k montáži, které jsou dodávány s kontrolním spínačem, kde jsou uvedeny úplné informace.

Sloupkové a vzpřímené indikátory

ŘADA 773 WALL-POST A ŘADA 774 UPRIGHT

Úplné kontaktní informace naleznete na webových stránkách www.victaulic.com

I-773/774-CZE 3194 REV D AKTUALIZOVÁNO 02/2012 Z000773001

VICTAULIC JE REGISTROVANÁ OBCHODNÍ ZNÁMKA SPOLEČNOSTI VICTAULIC COMPANY. © 2012 VICTAULIC COMPANY VŠECHNA PRÁVA VYHRÁZENA. VYTIŠTĚNO V USA.

I-773/774-CZE

